



**IMPLEMENTASI KERJA SAMA
ANTARA
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS NEGERI MALANG
DENGAN
JABATAN BAHASA ASING FAKULTI BAHASA MODEN DAN KOMUNIKASI
UNIVERSITI PUTERA MALAYSIA**

**TENTANG
PELAKSANAAN CO-TEACHING MATAKULIAH BAHASA ARAB UNTUK
PENERJEMAH LISAN PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB FS UM
SEMESTER GENAP 2023-2024**

Nomor: 1.2.15/UN32.2.5.3/KS/2024
Nomor: UPM.FBMK.95-12/3/1

Pada hari ini, Kamis, tanggal 1 Februari 2024, yang bertanda tangan di bawah ini:

1. **Dr. Mohammad Ahsanuddin, M.Pd:** Ketua Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang oleh karena itu sah mewakili dan bertindak untuk dan atas nama Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang, yang berkedudukan di Jalan Semarang 5 Malang, selanjutnya disebut sebagai **PIHAK KESATU**.
2. **Prof. Madya Dr. Abd Rauf Bin Tan Sri Hassan Azhari AS:** Ketua Jabatan Bahasa Asing Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi Universiti Putera Malaysia, dalam hal ini bertindak untuk dan atas nama Jabatan Bahasa Asing Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi Universiti Putera Malaysia yang beralamat di 43400 UPM Serdang Selangor Darul Ehsan, selanjutnya disebut sebagai **PIHAK KEDUA**.

PIHAK KESATU dan **PIHAK KEDUA** selanjutnya disebut **PARA PIHAK**. Dengan ini sepakat untuk bersama-sama membuat Program Co-Teaching Prodi Pendidikan Bahasa Arab yang dilaksanakan oleh **PIHAK KEDUA** seperti diatur dalam pasal sebagai berikut.

Paraf Pihak Kesatu
Paraf Pihak Kedua

PASAL 1
MAKSUD DAN TUJUAN

- (1) Maksud Rancangan Implementasi Kerja Sama ini adalah sebagai landasan dalam rangka Implementasi kerja sama yang disusun oleh **PARA PIHAK** sesuai dengan ruang lingkup Pengaturan Implementasi Kerja Sama ini.

Tujuan Rancangan Implementasi Kerja Sama ini adalah untuk saling mendukung kegiatan **PARA PIHAK** dalam rangka kerja sama yang berkaitan dengan Program Co-Teaching Prodi Pendidikan Bahasa Arab.

PASAL 2
RUANG LINGKUP KEGIATAN

- (1) Pelaksanaan Program Co-Teaching Prodi Pendidikan Bahasa Arab pada tanggal 29 April – 4 Mei 2024.
- (2) Ruang lingkup kegiatan kerja sama ini mencakup program pengajaran matakuliah Bahasa Arab untuk Penerjemah Lisan dengan penanggung jawab Dr. Faris Khoirul Anam, Lc.,M.A
email : faris.fs@um.ac.id

Prof. Madya Dr. Abd Rauf Hassan
email: raufh@upm.edu.my

- (3) Dalam pelaksanaan kegiatan kerja sama ini dilaksanakan oleh:

No.	Nama	Asal Institusi
1.	Dr. Mohammad Ahsanuddin, M.Pd	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang
2.	Prof. Madya Dr. Abd Rauf Hassan	Jabatan Bahasa Asing Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi Universiti Putera Malaysia
3.	Dr. Faris Khoirul Anam, Lc.,M.A.	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang

- (4) **PARA PIHAK** melakukan monitoring implementasi program co-teaching prodi Pendidikan Bahasa Arab.

**PASAL 3
PEMBIAYAAN**

Biaya kegiatan program co-teaching ini dibebankan kepada **PIHAK PERTAMA**. Jumlah dan nilai kontrak biaya kegiatan pengukuran kompetensi ini sebesar Rp 12.969.550,- (Duabelas Juta Sembilanratus Enampuluh Sembilan Ribu Limaratus Limapuluh rupiah) yang dibayarkan secara kontan setelah proses pembelajaran selesai.

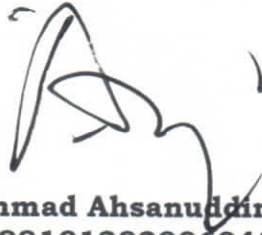
**PASAL 4
JANGKA WAKTU**

Jangka waktu Pengaturan Rancangan Implementasi Kerja Sama adalah sejak tanggal 1 Februari 2024 sampai dengan 30 Desember 2024.

**PASAL 5
PENUTUP**

- (1) Perubahan atas naskah Rancangan Implementasi Kerja Sama dapat dilakukan atas persetujuan **PARA PIHAK**.
- (2) Rancangan Implementasi Kerja Sama ini dapat dianggap batal apabila salah satu **PIHAK** atau **PARA PIHAK** tidak memenuhi ketentuan dalam Rancangan Implementasi Kerja Sama.
- (3) Hal yang tidak atau belum diatur dalam naskah Rancangan Implementasi Kerja Sama ini akan diatur kemudian oleh **PARA PIHAK** atas dasar musyawarah atau mufakat yang selanjutnya akan dituangkan dalam Adendum dan merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Rancangan Implementasi Kerja Sama ini.
- (4) naskah Rancangan Implementasi Kerja Sama dibuat dan ditandatangani oleh **PARA PIHAK** dalam rangkap 2 (dua) yang mempunyai kekuatan hukum yang sama.

PIHAK KESATU,



Dr. Mohammad Ahsanuddin, M.Pd
NIP 198101202006041001

PIHAK KEDUA,



Prof. Madya Dr. Abd Rauf Bin Tan
Sri Hassan Azhari AS
NIP

MENGETAHUI,
Dekan Fakultas Sastra,
Universitas Negeri Malang



Dr. Moch. Syahri, S.Sos, M.Si
NIP 197111111999031002

Paraf Pihak Kesatu
Paraf Pihak Kedua



LAMPIRAN PASAL 2
 IMPLEMENTASI KERJA SAMA ANTARA
 DEPARTEMEN SASTRA ARAB
 FAKULTAS SASTRA
 UNIVERSITAS NEGERI MALANG
 DENGAN JABATAN BAHASA ASING
 FAKULTI BAHASA MODEN DAN
 KOMUNIKASI UNIVERSITI PUTERA
 MALAYSIA TENTANG PELAKSANAAN
 CO-TEACHING MATAKULIAH BAHASA
 ARAB UNTUK PENERJEMAH LISAN
 PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB FS
 UM SEMESTER GENAP 2023-2024

No.	Nama	Asal Institusi	Peran dalam Kegiatan
1.	Dr. Mohammad Ahsanuddin, M.Pd	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Penanggung Jawab Kegiatan
2.	Prof. Madya Dr. Abd Rauf Hassan	Jabatan Bahasa Asing Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi Universiti Putera Malaysia	Co-Teacher
3.	Dr. Faris Khoirul Anam, Lc.,M.A.	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Dosen Matakuliah Bahasa Arab untuk Penerjemah Lisan
4.	AH. ALRABANI	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
5.	ALFRIDAH NIKMAH FITRIYAH	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra,	Mahasiswa



		Universitas Negeri Malang	
6.	FASYA MALIYA SALSABILA	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
7.	HAIZAH ROSYDAH	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
8.	ITSNA NAILATUN NAJAH	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
9.	MIRZA ALI AL HAIDAR	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
10.	SURURIN NASRUL MAUDHUN	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
11.	WIDYA MAULIDATUL ISLAMIYAH	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa
12.	ZIKI FIKRI SALIM AL HAMIDY	Departemen Sastra Arab Fakultas Sastra, Universitas Negeri Malang	Mahasiswa

